

СТАНОВИЩЕ

на доц. д-р Весела Белчева Белчева
за дисертация на тема

**Педагогически модели на обучение при изучаване на първи и втори чужд език в системата на
средното образование**
с автор Пламен Петров Бъндев

за присъждане на образователната и научна степен “доктор”
в професионално направление 1.2 Педагогика (Теория на възпитанието и дидактика)

Представеният от Пламен Бъндев дисертационен труд е обсъден и насочен за публична защита на заседание на катедра „Педагогически и социални науки“ при Педагогически факултет на Тракийски университет – Стара Загора. Изследването съдържа 155 страници, от които 144 основен текст, таблици, фигури и обстойна библиография.

В дисертацията ясно са формулирани целта, задачите, хипотезата и методите на изследване. Конструиран е компетентностно ориентиран дидактически модел за комуникативно ориентирано обучение в условията на дейността подход. Обърнато е детайлно внимание на обучението по първи и втори чужд език в системата на средното образование и в този смисъл смятам избраната тематика за актуална и значима.

В теоретичната част на изследването са представени аспекти на употребата на английски заемки в немския език в контекста на обучението и на езиковата интерференция; описана е ролята на литературната дидактика в комуникативно ориентираното чуждоезиково обучение.

В хода на педагогическото изследване са проучени и анализирани: специализирани литературни източници, свързани с разглежданата проблематика; актуална учебна документация за изучаването на немски като втори чужд език; проблеми от педагогическата практика. Създаден е ефективен, добре структуриран дидактически модел за формиране на комуникативна компетентност в обучението по немски като втори чужд език

след изучаването на английски език. С оглед формиране и определяне на нивото на комуникативна компетентност по немски език на учениците в X клас са изготвени дидактически материали, диагностичен апарат и инструментариум. Разработена е система от критерии и показатели, както и инструментариум за тяхното отчитане, който осигурява добра възможност за диагностика на комуникативната компетентност по немски език в X клас. Резултатите от дисертационното изследване са популяризирани в рамките на научни конференции и публикации в специализирани научни издания.

Използваната библиография показва добро познаване на научната литература и допринася за успешното изграждане на теоретичната макрорамка на изследването. Дисертацията на Пламен Бъндев се основава на достатъчен по обем емпиричен материал, а получените резултати са подробно интерпретирани и подходящо онагледени в таблици и фигури.

Авторефератът е в обем от 40 страници и адекватно отразява основните теоретико-методически постановки на дисертационния труд. По темата на дисертацията Пламен Бъндев има 5 публикации, които лансират отделни аспекти на дисертационното изследване. Представената от Пламен Бъндев справка за научните приноси вярно представя постиженията в изследователската му работа.

В заключение смятам, че дисертационният труд има оригинални приносни моменти и отговаря на критериите, посочени в *Закона за развитието на академичния състав в Република България* и в *Правилника за развитие на академичния състав в Тракийски университет*. Затова убедено предлагам на научното жури да присъди на Пламен Петров Бъндев образователната и научна степен „доктор“ в професионално направление 1.2 Педагогика (Теория на възпитанието и дидактика).

11.12.2025 г.
В. Търново

/п/
(доц. д-р Весела Белчева)

STELLUNGNAHME

von Assoc. Prof. Dr. Vesela Belcheva

zu: *Pädagogische Unterrichtsmodelle im Erst- und Zweitsprachenunterricht der Sekundarstufe*,
Dissertation von Plamen Bandev zur Verleihung des akademischen Grades „Doktor“ (Dr.)
im Fachgebiet 1.2 Pädagogik (Erziehungstheorie und Didaktik), 2025, 155 Seiten

Die Dissertation von Herrn Plamen Bandev wurde in einer Sitzung des Lehrstuhls für Bildungs- und Sozialwissenschaften an der Pädagogischen Fakultät der Trakischen Universität Stara Zagora diskutiert und zur öffentlichen Verteidigung zugelassen. Die Arbeit umfasst 155 Seiten, davon 144 Seiten Haupttext, Tabellen, Abbildungen und ein umfangreiches Literaturverzeichnis.

Der Autor hat das Ziel bzw. die Zielsetzung der Dissertation klar formuliert. Es wurde ein kompetenzbasiertes didaktisches Modell für kommunikativ orientiertes Lernen im Kontext des Handlungsansatzes entwickelt. Große Aufmerksamkeit wurde dem Unterrichten von der ersten und zweiten Fremdsprache im Sekundarschulsystem gewidmet und in diesem Sinne halte ich das gewählte Thema für relevant und aktuell.

Im theoretischen Rahmen der Dissertation wurden Aspekte des Gebrauchs englischer Lehnwörter in der deutschen Sprache im Kontext von Unterricht und Sprachinterferenz betrachtet sowie die Rolle der Literaturdidaktik im kommunikativ orientierten Fremdsprachenunterricht beschrieben.

Im Rahmen der pädagogischen Untersuchung wurden Fachliteratur zum Thema, aktuelle pädagogische Leitvorstellungen zum Erlernen von Deutsch als zweiter Fremdsprache sowie Probleme aus der pädagogischen Praxis erfasst.

Im Sinne der Aufbau der kommunikativen Kompetenz im DaF-Unterricht der 10. Klasse wurde ein wirksames pädagogisches Instrumentarium gestaltet. Es wurde ein System von Kriterien und Indikatoren entwickelt, das eine gute Möglichkeit zur Evaluation der kommunikativen Kompetenz im schulischen DaF-Unterricht anbietet.

Die Ergebnisse der Dissertationsforschung wurden im Rahmen wissenschaftlicher Konferenzen und Veröffentlichungen in Fachzeitschriften popularisiert.

Die kommentierte Bibliographie zeugt von fundierten Kenntnissen der wissenschaftlichen Literatur und trägt wesentlich zum erfolgreichen Aufbau des theoretischen Rahmens der Dissertation bei.

Die vorliegende Dissertation stützt auf empirische Unterrichtsforschung. Die erzielten Ergebnisse wurden detailliert interpretiert und anschaulich in Tabellen und Abbildungen dargestellt.

Das Exposé zur Dissertation umfasst 40 Seiten und gibt die wichtigsten theoretischen und methodologischen Prämissen der Forschungsarbeit angemessen wieder.

Plamen Bandev hat fünf Publikationen, die einzelne Aspekte seiner Untersuchung beleuchten. Die Studiendaten wurden korrekt präsentiert.

Abschließend bin ich der Meinung, dass die Dissertation originelle Beiträge leistet sowie die Bestimmungen des Gesetzes über die Entwicklung des akademischen Personals in Republik Bulgarien und die Bestimmungen für die Entwicklung des akademischen Personals der Trakischen Universität Stara Zagora erfüllt. Daher schlage ich der Jury nachdrücklich vor, Herrn Bandev den Dokortitel im Fachgebiet 1.2 Pädagogik (Erziehungstheorie und Didaktik) zu verleihen.

11.12.2025
Veliko Tarnovo

Unterschrift:
Assoc. Prof. Dr. Vesela Belcheva